

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 48

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 26. Februar 1972  
Bern, samedi 26 février 1972

501

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 48

Redaktion und Administration: Efingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Efingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N<sup>o</sup> 48 - 26. 2. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.  
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).  
Konsumgenossenschaft St. Moritz und Umgebung, neu Coop Bernina, 7500 St. Moritz.  
Oskar Locher AG, Zürich.  
Ambari SA, in liquidazione, Lugano.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 256061 - 256105  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6004 Luzern (427)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Nufag AG, Nutzfahrzeuge, Hellbühlstrasse 1, Malers, ist am 16. Februar 1972 zufolge Insolvenzerklärung der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntmachung über Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (434)

Gemeinschuldner: Christeller-Kurt Walter Hermann, Sanitär-Installateur, Hegeheimerstrasse 249, in Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursiten Christeller & Co.

Datum der Konkursöffnung infolge Insolvenzerklärung: 7. Februar 1972.

Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. März 1972, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, Bäumleingasse 1 (Parterre).  
Eingabefrist: bis und mit 26. März 1972.

NB Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. März 1972, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Aargau – Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (435)

##### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: Joho-Grossmann Heinrich, 6. Februar 1906, von Bettwil, in Oberkulm wohnhaft gewesen; gestorben am 21. Oktober 1971.  
Datum der Liquidationsöffnung: 25. Januar 1972.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 16. März 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (428)

Im ordentlichen Konkursverfahren über Bucheli-Sutter Anton, 1926, Chauffeur, von Rothenburg, in Unterkulm, wird die zweite Gläubigerversammlung auf Samstag, 18. März 1972, 15.00 Uhr, ins Restaurant Kastanienbaum, Menziken, einberufen.

Kt. Aargau – Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (429)

Im ordentlichen Konkursverfahren über Sägewerk- und Holzhandel AG, Schlossrued, wird die zweite Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 23. März 1972, 15.00 Uhr, ins Gasthaus zum Storch, Schlossrued, einberufen.

#### Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (436)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Oberson Jean-Marie, chef d'atelier, rue du Grenier 2, à La Chaux-de-Fonds, par jugement du 18 février 1972 du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 24 février 1972 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 mars 1972 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de Fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8034 Zürich (417)

##### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Berger Walter, geb. 1930, von Langnau BE, Kaufmann, wohnhaft Seestrasse 53, Zollikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Februar 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich einzureichen.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (430)

##### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Hägi Kaspar, Saboteur, Hirtenhofstrasse 32, in Luzern, liegt zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (418)

##### Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives

Failli: Douss Antoine, librairie, à Fribourg.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9500 Wül (419)

##### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: Okle Adalbert, Bauschreinerei, Zuzwil.  
Zufolge nachträglicher Anerkennung von 8 Forderungen 5. Klasse liegt der Kollokationsplan neu auf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 26. Februar bis 6. März 1972.

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (420)

Das Konkursverfahren betreffend die Kollektivgesellschaft Wüstner & Balmer, Badenerstrasse 686, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 18. Februar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3270 Aarberg (438)

Gemeinschuldnerin: Nufer & Co, Wärmetechnik und Zentralheizungen, Melkirch.  
Datum des Schlusses: 23. Februar 1972.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (421)

La liquidation de la faillite de Meier Pierre, 1940, boucher, Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 21 février 1972.

Kt. Thurgau – Konkursamt, 8280 Kreuzlingen (422)

Das Konkursverfahren über die Firma Normatherm-Ölfeuerungen AG, Hauptstr. 92, Kreuzlingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 2. Februar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1870 Monthey (437)

Failli: Buchegger Georges, anct. domicilié à Monthey, act. sdc.  
Date de la clôture: 14 février 1972.

#### Vendita all'incanto dei beni appartenenti allamassa

(L.E.F. 257-259)

Ct. Grigioni – Ufficio dei fallimenti, Roveredo (423)

##### Realizzazioni immobili in seguito a fallimento

Nel fallimento Mesatrasporti SA, San Vittore, viene messo a pubblico incanto, nella Sala Comunale di San Vittore, il giorno mercoledì 15 marzo 1972, alle ore 15.00, il seguente immobile:

1<sup>o</sup> Particella usu prato N<sup>o</sup> 212. Piano 3. R.T. San Vittore di m<sup>2</sup> 3000 in zona «Camp Pasque» stima Fr. 30.000.–

Incanto unico da aggiudicare al miglior offerente, senza pregiudizio sul valore di stima.

L'Aggiudicatario verserà immediatamente all'ufficio Fr. 5000.–.

Condizioni d'incanto ed elenco oneri visibili presso l'ufficio dal 6 marzo 1972.

6535 Roveredo, 22 febbraio 1972

Ufficio esecuzioni e fallimenti  
Roveredo:  
C. Succetti

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Berlingen (424<sup>2</sup>)

##### Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Oetli Willi, geb. 1924, Kaufmann, von Zezikon TG, Seestr. 100, 8802 Kilchberg ZH.

##### Liegenschaft: In der Gemeinde Salenstein:

EBI/Parz.14: ca. 1 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten in Unter-Salenstein an der Arenenbergerstrasse mit Nr. 3: Wohnhaus, Wirtschaft, Metzgerei «z. Schäfli».

EBI/Parz.16: ca. 1 ar Parkplatz in Unter-Salenstein an der Arenenbergerstrasse.

EBI/Parz.11: ca. 30,86 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten (Baugrube) in Unter-Salenstein an der Arenenbergerstrasse mit Nr. 5: Schlachthaus, Garage.

Betreibungsamtliche Schätzung mit Zugehör: Fr. 438 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im I. Rang.

Steigerungstag: Dienstag, 18. April 1972, nachmittags 14.30 Uhr, im Gasthaus zum «Hirschen», Salenstein.

Eingabefrist: bis 17. März 1972.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betreibungsamtes Berlingen vom 20. bis 29. März 1972 (jeweils vormittags).

8267 Berlingen TG, den 19. Februar 1972

Betreibungsamt Berlingen

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni o loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al riva.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sotto avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino - Ufficio di esecuzione, Mendrisio (425)  
 Avviso di incanto unico  
 Prima pubblicazione  
 Esecuzione N. 94405 / Incanto N. 1248  
 Debitor escusso: Ditta Sassobiano SA, in Lugano, rappresentata dall'amministratore unico Avv. Lorenzo Gilardoni, Via al Forte 2, 6901 Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Muggio

Denominazione	Natura	Mappa N.	Misura mq.
Valec	campivo parco	29	90
All'orto	giardino e parco	30	120
Sotto strecchia	campivo brughivo	129	83
Sotto strecchia	campivo brughivo	124	309
Sotto strecchia	campivo brughivo	132/1	1078
Muggio	casa civile d'abitazione	77	350
Muggio	porticato	78	11
Muggio	corille	79	6
Muggio	rustico	770	24
Muggio	ghiacciaia	719	7
Muggio	giardino e ortaglia	31	695
ter. Muggio	porticato	30/A	40

Valore di stima ufficiale complessivo: Fr. 45 352.20  
 Valore di stima peritale di complessivi: Fr. 133 873.50  
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il giorno 18 marzo 1972, con la comminatoria che le servitù non notificate, non saranno opponibili all'aggiudicatario dei detti beni, a meno che si tratti di diritti reali e legali senza obbligo di iscrizione al Registro fondiario.  
 Data e luogo dell'incanto: 14 aprile 1972, dalle ore 16.00, in avanti presso la cancelleria municipale di Muggio.  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 27 marzo 1972 per dieci giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, 21 febbraio 1972 Per l'ufficio:  
 Fto. G. Pessina, Uff.

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L.P. 138, 142; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà éteinte ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. du Valais - Office des poursuites d'Hérens, 1961 Vex (432)

Vente immobilière

L'office des poursuites d'Hérens à Vex vendra en enchères publiques le 23 mars 1972, à 14.00 h., maison communale à Mase, les immeubles suivants:

du chapitre de feu Pernollet Alexis de Victor:

art. 2190 fo. 2186	2 B N° 169	Sevanne gr/éc	N° 333 3/16
		Sevanne/Tsanron raccard	N° 343 1/16
	2467	Sevanne/Beney gr/éc	N° 333 2/16
	2468	Sevanne/Beney raccard	N° 360 3/16

du chapitre de la Société Profimo-Immobilien und Handels AG, à Zurich:

art. 2144 fol.	2 C N° 372 b	Sevanne ehamp	422 m <sup>2</sup>
	2418	2 B N° 168 b	Sevanne/Beney pré 648 m <sup>2</sup>
	2423	2 C N° 346 a	Sevanne/Beney ehamp 266 m <sup>2</sup>
	2414	2 B N° 90	Sevanne/Esché pré 600 m <sup>2</sup>

Immeubles mis en vente au préjudice de l'hoirie de feu Pernollet Alexis, à la demande d'un créancier hypothécaire dans les poursuites 6340 et 6341.

Délai pour les productions: 20 jours.  
 Dépôt des conditions de vente: 13 mars 1972.

1961 Vex, le 21 février 1972 Office des poursuites d'Hérens

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruz zur Forderungseingabe**

(SchKG, 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Annahme, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Freiburg - Konkurskreis Seebezirk (433)

Schuldner: Beyeler Ernst, Bauunternehmer, Kerzers.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 14. Februar 1972.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate.  
 Sachwalter: Kantonales Konkursamt, 1700 Freiburg.  
 Eingabefrist: 20. März 1972.  
 Gläubigerversammlung: Dienstag, 9. Mai 1972 um 15.00 Uhr, im Gerichtssaal des Seebezirks, Murten.  
 Aktenzeich: ab 1. Mai 1972.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti**

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino - Circondario di Mendrisio (426)

Debitrice: Ditta Ambrosoli & Villa Soc. Anonima, 6830 Chiasso, Casa di spedizioni.  
 Decreto della pretura della Giurisdizione di Mendrisio-Sud: 9 febbraio 1972.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: Caroni Guido, 6862 Rancate, recapito presso ditta Ambrosoli & Villa SA., Chiasso. Termine per la notifica dei crediti entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.  
 Adunanza dei creditori: 5 maggio 1972, giorno di venerdì alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti, via Pollini 16, 6850 Mendrisio.  
 Esame degli atti: 10 giorni prima dell'assemblea presso il commissario del concordato, negli uffici della ditta Ambrosoli & Villa SA., in Chiasso, Corso San Gottardo 14, 5. piano.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG, 316 p)

Kt. Glarus - Konkurskreis Näfels (439)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste Art. 316 n SchKG

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Landolt Fritz, Mirasan-Kräuterkosmetik in Nachlassliquidation, Näfels, liegt die provisorische Verteilungsliste für die erste Abschlagszahlung den beteiligten Gläubigern wie folgt zur Einsicht auf:

- a) beim Mitglied des Gläubigerausschusses F. Müller-Felber, Müller-Kartnagen, Näfels und
- b) beim unterzeichneten Liquidator

ab Montag, 28. Februar 1972, während 20 Tagen, jeweils nachmittags von 14.00 bis 18.00 Uhr. Allfällige Beschwerden sind innerhalb der Aufgabefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

PS Kaufsofferten für das Grundstück «Cunseharinas» Gemeinde Falera, umfassend 4400 m<sup>2</sup> Wiese und Wald sind bis Ende März 1972 an den Liquidator schriftlich einzureichen.

8750 Glarus, den 25. Februar 1972 Der gerichtlich best. Liquidator: E. Kung, Gerichtshausstr. 34, Glarus

**Verschiedenes - Divers - Varia**

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, Zürich (379)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 5. November 1971 eröffnete Konkurs über die Immo Valut AG, Stauffacherstrasse 54, Zürich 4, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von diversen Hypothekargläubigern wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Grundstücke Grundbuch Gersau Nr. 605, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 718, 719, 721, 722, 727, 737, 738, 745, 746, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 764, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 785, 786, 791, 792, 793, 799, 801 und 802, alle «Berchtrüti in der Lugeten», in Gersau.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten: bis 10. März 1972.

8004 Zürich, den 14. Februar 1972 Konkursamt Aussersihl-Zürich 8004 Zürich Baur, Notar

**Handelsregister - Registre du commerce**

**Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

14. Februar 1972.  
 Hans Bernhard-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4095). Finanzierung von Massnahmen der Innenkolonisation usw. Unterschrift von Jean Carl Bruggmann erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Meier, von und in Basel, Präsident des Stiftungsrates, Martin Hürlimann, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Dr. Dietegen Aepli, von Chur und Seewis im Prättigau, in Zollikon, Aktuar des Stiftungsrates.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Firma Odinga & Co., in Volketswil, Im Chrummaehner (bei der Odinga & Co.), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 2. 1967. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Odinga & Co.», in Volketswil, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste jener Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Robert Odinga, von Zürich, in Volketswil, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, Siegmund Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Scherzenbach, Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Radio Iseli A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1964, S. 1387). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 7. 10. 1971 geändert. Stiftungsrat: nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Unterschrift von Josef Hiestand erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Paul Iseli, dieser nun in Oberhofen am Thurensee, nicht mehr als Präsident, sondern nunmehr als Mitglied des Stiftungsrates, und Albert Brennwald nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Zwimpfer, von Luzern, in Kilchberg ZH, und Anton Demonti, von Wittenbach, in Wettingen. Mitglieder des Stiftungsrates.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Volkshaus-Genossenschaft, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1964, S. 2370). Unterschrift von Hans Zaugg erloschen. Eugen Högger führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Aktuar, sondern als Rechnungsführer des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Leonz Blunshi, von Niederrohrdorf, in Winterthur, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Beecham AG, in Zürich, Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (bei der Beecham A.G.), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 25. 2. 1971. Zweck: Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalfürsorge dienen, insbesondere Fürsorge für die bei der Firma «Beecham A.G.», in Zürich, tätigen Arbeitnehmer, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Unfall, Krankheit und Arbeitslosigkeit. In Fällen von unverschuldeten Notlagen oder ausserordentlichen Umständen können ausserdem den derzeitigen oder ehemaligen Arbeitnehmern, ihren Angehörigen und Hinterbliebenen, sowie Personen, für die sie bis anhin gesorgt haben, Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Dr. Paul Gmür, von Amden und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Francis Martin, von Rossinière, in Lausanne, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meliden, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung des Architekturbüros Winkler, in Zürich, Talstrasse 15 in Zürich 1 (bei der Firma Architekturbüro R. & B. Winkler), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 31. 8. 1971. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Architekturbüro R. & B. Winkler», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschriften zu zweien führen Robert Winkler, von Zürich und Luzern, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Giovanni Pontremoli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Besitzer des Stiftungsrates.

14. Februar 1972.  
 Wohlfahrtsstiftung der Firma Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.G., in Unterengstringen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1964, S. 3035). Unterschrift von Heinrich Spoerry erloschen. Bertram Thurnherr führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Hans Peter Thurner führt seine Kollektivunterschrift nun auch als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Magnus Gehrig, von Ebnat-Kappel SG, in Uznach SG.

14. Februar 1972.  
 G. Naef, Flug-Mechanik, Wohlfahrtsstiftung, in Fischenthal (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1952, S. 159). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 14. 1. 1971 geändert. Neue Fassung des Namens: Wohlfahrtsstiftung der Firma G. Naef AG, Flug-Mechanik, Fischenthal. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «G. Naef A.G., Flugmechanik», in Fischenthal, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Unterschrift von Albert Egli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Richard Oppliger, von Sighau, in Fischenthal, Aktuar des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zum Wasserfels (bei der G. Naef A.G., Flugmechanik).

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Team-Form AG, Stäfa, in Stäfa, Kirchbühlstrasse 11 (bei der Team-Form AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 12. 1971. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Team-Form AG», in Stäfa, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod und ihre Angehörige und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Franz Hero, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, Karl Odermatt, von Sians, in Stäfa, Schriftführer des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Johann Munz, von Bishofzell, in Stäfa, Beisitzer des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Bank Koeschland & Hepner A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1968, S. 1892). Die Unterschrift von Menki Koeschland ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Xaver Jans, von Hitzkirch, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Wolf Wreschner, von Zell ZH, in Zürich (dieser ausserhalb des Stiftungsrates). Die Vertretung der Stiftung erfolgt nun ausschliesslich in der Weise, dass Stiftungsratspräsident Xaver Jans mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Max Furrer oder Johannes Peter Brunnenmann oder mit Wolf Wreschner zeichnet; die drei Letztgenannten zeichnen nicht auch unter sich.

14. Februar 1972.  
 Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alwin Marquardt AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1970, S. 1246). Die Unterschrift von Alwin Marquardt ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Ernst Marquardt, von Zürich, in Küssnacht, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Hardturmstrasse 169, Zürich 5 (bei der Bostlich A.G.).

21. Februar 1972.  
 Stiftung Lotte und Willi Günthart-Maag, in Regensberg, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Haus zum Engelried. Datum der Stiftungsurkunde: 17. 12. 1971. Zweck: Schaffung und periodische Verleihung eines Dr. Rudolf Maag-Preises zur Auszeichnung schweizerischer und ausländischer Persönlichkeiten, die sich in besonderer Weise um die Pflege und Förderung der Pflanze verdient gemacht haben, Ankauf und Verwaltung von Liegenschaften zum Zweck der Aufbewahrung und Ausstellung künstlerischer und wissenschaftlicher botanischer Werke sowie Anlage eines Schaugartens, Erwerb von botanischen Büchern und Publikationen sowie von Bildern von Pflanzen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 11 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Wilhelm Günthart-Maag, von Adliswil, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Lotte Günthart-Maag, von Adliswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Februar 1972.  
 Stiftung Studienbibliothek zur Geschichte der Arbeiterbewegung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Froeschgasse 7, Zürich 1 (bei der Firma Pinkus & Co.). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 11. 1971. Zweck: Errichtung, Betrieb und Ausbau einer Studienbibliothek zur Geschichte der Arbeiterbewegung, die allen interessierten Personen und wissenschaftlichen Institutionen, soweit möglich auch ausserhalb der üblichen Arbeits- und Öffnungszeiten, zur Verfügung stehen soll. Organe: Stiftungsrat von 9-31 Mitgliedern, Ausschuss des Stiftungsrates und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Theodor Pinkus, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Amalia Pinkus, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelunterschrift.



21. Februar 1972.

**Pro Aero**, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1964, S. 3739). Förderung der nationalen Luftfahrt. Stiftungsurkunde vom Eidgenössischen Departement des Innern als Aufsichtsbehörde am 13. 12. 1971 geändert. Organe der Stiftung sind nun: der Stiftungsrat von mindestens 7 Mitgliedern (wie bisher), der Ausschuss, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Dr. Walter Muri, Dr. Enrico Celio und Dr. Erich Huber sind erloschen. Prof. Eduard Amstutz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques de Saugy, von und in Genf, Vizepräsident des Stiftungsrates; Alfred Carasin, von und in Basel, und Fritz Rickenbacher, von und in Basel, Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Eugen Groh, von Basel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und Sekretär desselben. Neue Adresse: Hirschengraben Nr. 84, Zürich 1 (bei der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft).

#### Bern — Berne — Berne

Bureau Bern

15. Februar 1972.

**Gemeinschaftsstiftung für die Personalvorsorge und Freizügigkeit**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. September 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt: Personalvorsorge für Arbeitnehmer, die vorzeitig aus dem Dienste eines Arbeitgebers austreten, durch Abschluss von Personalvorsorge-Freizügigkeitspolissen auf das Leben von vorzeitig austretenden Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Markus Kamber, von Gunzgen, in Bangerten, Präsident; Dr. Peter Kellerhals, von Basel und Niederbipp, in Meilen, Sekretär; Dr. Heinz Meier, von Oberbipp, in Zürich, diese dem Stiftungsrat angehörend, und Geord Schawalder, von Widnau, in Bern, dieser ausserhalb des Stiftungsrates. Domizil: Schwarztorstrasse 26.

15. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Burkhalter & Sohn, sanitäre Installationen und Spenglerei, Muri**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1961, S. 3288). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Juli 1971, genehmigt am 4. Januar 1972 durch den Gemeinderat von Muri bei Bern als Aufsichtsbehörde und am 20. Januar 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Burkhalter & Co., sanitäre Installationen und Spenglerei, Muri**.

17. Februar 1972.

**Berner Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt zur Förderung der Personalfürsorge**, in Bern (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1970, S. 236). Die Unterschriften von Dr. Josef Wandeler und Alphons Steinmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Claude Bonhôte, von Zürich und Neuenburg, in Zürich; Marc Delafontaine, von Corsier-sur-vey, in Thalwil; Gaston Delav, von Provence, in Zürich; Hansjörg Engeli, von Sulgen, in Rüslikon; Karl Fintsehn, von Safien und Zürich, in Maur; Orazio Frigg, von Prüz und Zürich, in Zürich; Hans Herzog, von und in Zürich; Richard Keller, von Lindau und Rüslikon, in Rüslikon; René Laurent, von Chamovay, in Zürich; André Martin, von Froideville, in Zürich; Aurelio Matasci, von Sonogno, in Zürich; Robert Meier, von Wettingen und Zürich, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen; Hans Naegeli, von Zürich und Marthalen, in Zürich; Walter Rellstab, von Rüslikon, in Zürich; Dr. Ettore Riganalli, von Cauco, in Zürich; Robert Saettele, von Zürich und Kreuzlingen, in Zürich; Hannes Paul Scherrer, von Zürich und Schaffhausen, in Rüslikon; Ernst Tsehanz, von Zürich und Röttenbach i. E., in Zürich; Alfred Vetter, von Zürich und Leuggern, in Zürich; Hans Weber, von Mönchaltorf, in Oberrieden; Ernst Zehnder, von Zürich und Birnenstorf, in Zürich.

17. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung Atelier 5**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Januar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer der einfachen Gesellschaft «Arbeitsgemeinschaft Atelier 5», in Bern, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Christine Heimgartner, von Fislisbach, in Bern, Präsidentin; Charles Eric Chaboz, von Vaugondry, in Bern, Vizepräsident; Rolf Hesterberg, von Zürich, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil; Ulrich Haag, von und in Biel BE. Die Mitglieder des Stiftungsrates und der ihm nicht angehörende Sekretär Christian Fliekyer, von Wynigen, in Zollikofen, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sandrainstrasse 3 (bei der Stifterin).

## Bureau Biel

21. Februar 1972.

**Fürsorgestiftung für das Personal des Architekturbüros Werner Schindler**, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Beim Fehlen solcher Begünstigten fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäußerte Kapital, ohne Zins, oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. An den Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Stiftungsräte sind: Werner Schindler, von Röttenbach i. E., in Biel, Präsident; Greti Schindler-Andres, von Röttenbach i. E., in Biel, und Hans Wälti, von Arni BE, in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Neuenburgstrasse 72.

## Bureau Büren an der Aare

18. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Grossmetzgerei Bigler AG**, in Büren an der Aare. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Firma Grossmetzgerei Bigler AG, in Büren an der Aare, im Falle von Alter, Krankheit, Tod, Invalidität, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit dieser selber oder ihrer Angehörigen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Dieser bezieht ausserdem die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Willi Bigler-Hemmi, von Worb, in Büren an der Aare, als Präsident; Annie Bigler-Hemmi, von Worb, in Büren an der Aare, als Sekretärin; Otto Bigler-Aebi, von Worb, in Büren an der Aare, Mitglied. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Scheurenrainweg 4, im Büro der Firma Grossmetzgerei Bigler AG.

## Bureau Burgdorf

16. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma J. Wegmann-Krapf AG, Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1967, S. 3416). Werner Widmer und Hans Meister sind aus dem Stiftungsrat ausge-

schieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an Karl Greiner, von Glarus, in Langenthal, und Hans Steiner, von Sumiswald, in Burgdorf. Sämtliche Mitglieder zeichnen nun kollektiv zu zweien.

## Luzern — Luzerne — Lucerna

15. Februar 1972.

**Stiftung Hilfsfonds der Papierfabrik Perlen**, in Perlen, Gemeinde Buchrain (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2347). Der Prokurist Hans Kühr wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

15. Februar 1972.

**Wohlfahrtshaus Perlen**, in Perlen, Gemeinde Root (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1971, S. 296). Der Prokurist Hans Kühr wurde zum Vize-direktor ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

18. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Fa. Weber A.G.**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1960, S. 1739). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Max Gruner ist erloschen. Neues Mitglied ist Hans Felder, von Kriens, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem bisherigen Mitglied Franz Kälin.

18. Februar 1972.

**Viscose-Stiftung**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1122). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Heinrich Wachter ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Otto Schwander, von Rothenburg, in Luzern. Die Kollektivprokura von Franz Lingg, nun auch von Kriens, wurde in eine solche nach Art. 459, Abs 2, OR, erweitert.

## Schwyz — Schwyz — Svitto

16. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Martin Langenegger, Gersau**, in Gersau. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 5. Januar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für männliche und weibliche Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod oder Invalidität oder anderweitig unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Martin Langenegger, von Muotathal, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, Präsident des Stiftungsrates; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Regina Langenegger-Bürgler, von Muotathal, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, Mitglied des Stiftungsrates, und durch Josef Frank, von Neuheim ZG, in Gersau, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: bei der Stifterfirma.

18. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Linus Kennel, dipl. Baumeister, Baunternehmung, Oberarth**, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1962, S. 1247). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Arth, vom 17. Dezember 1971 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Kennel AG, Baunternehmung**.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

19. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Sparkasse Engelberg**, in Engelberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Oktober 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. 2 bis 3 Mitglieder werden von der Stifterfirma bestimmt. 1 bis 2 Mitglieder werden von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt. Der Stiftungsrat bezieht eine Kontrollstelle. Hermann Dillier, von und in Engelberg, ist Präsident; Paul Feierabend, von und in Engelberg, und Franz Notz, von Dagmersellen, in Engelberg, sind Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Sparkasse Engelberg.

## Glarus — Glaris — Glarona

17. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Central-Garage Schielly**, in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Fritz Schielly-Ryffel, von Basel, in Glarus, als Präsident, und Mic Schielly, von Basel, in Glarus, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Stiftungsdomizil: bei der Stifterfirma, Zaunplatz.

## Zug — Zoug — Zugo

16. Februar 1972.

**Ernst Göhner Stiftung**, in Risch, Ausrichtung von Zuwendungen an alle direkten Nachkommen von Gottlieb Göhner sel., Vater des Stifters, in allen Graden der Descendenz usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 289). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 1. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde generell revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Es gehört auch die Finanzierung von Beteiligungsfirmen oder solchen, an denen die Stiftung beteiligt war, zu den Aufgaben der Stiftung; Unterstützung und Förderung von kulturellen, wissenschaftlichen und sozialen Institutionen; öffentlichen und privaten Ausbildungsstätten des Handwerks, des Geistes und der Künste; begabten jungen Menschen aller Berufe zur Weiterbildung; dem allgemeinen Wohle dienenden Forschungen; Bestrebungen zur Erhaltung der Bevölkerung; Bestrebungen des Natur- und Heimatschutzes; Bestrebungen des Tierschutzes; Bestrebungen zur Erhaltung des Arbeitsfriedens im Lande. Die Ausrichtung von Zuwendungen an Personen und deren Angehörige, die sich beim Auf- und Ausbau des Stifter- bzw. Stiftungsvermögens mitverdient gemacht haben und sich weiterhin verdient machen; an andere Personen, die Zuwendungen verdienen, bzw. deren bedürfen. Organe der Stiftung sind nun der Stiftungsrat, die Geschäftsführung und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 bis 7 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ernst Göhner, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Walter Baechli, von Embrach ZH und Zollikon, in Küsnacht ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Victor Kühnlein ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Oskar Meier, bisher Aktuar. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Joseph Wissmann, Mitglied des Stiftungsrates, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Franz Aklin, von und in Zug.

17. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz Schwermann, Baunternehmung**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. September 1968 und 31. Dezember 1971 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der

Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst und Arbeitslosigkeit oder in besonderer Notlage der Arbeitnehmers. Die Stiftung kann Beiträge an die Schulung oder berufliche Ausbildung der Kinder von Arbeitnehmern leisten, sie kann ferner Wohlfahrts- oder ähnliche Einrichtungen für die Arbeitnehmer erwerben oder erstellen und diese unterhalten und führen. Im Falle des Todes des Arbeitnehmers kann die Stiftung Unterstützungen oder Beiträge an den überlebenden Ehegatten und an andere Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist, gewähren. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten von Arbeitnehmern abschliessen, wobei sie sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte ist. Bei Abschluss von Versicherungsverträgen kann der Stiftungsrat für die versicherten Personen ein besonderes Reglement erlassen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Heinz Schwermann, Präsident; Louise Schwermann geb. Nussbaumer, beide von und in Zug, und Meinrad Iten, von Unterägeri, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Aegerstrasse 65a (c/o Heinz Schwermann, Baunternehmung).

17. Februar 1972.

**Stiftung für Personalvorsorge des Ingenieurbüros Dr. Kruck & Moos**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1971 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Vorsorge für die Angestellten der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit und für deren Hinterlassenen im Todesfall des Angestellten. Bei besonderen Notlagen können den Angestellten, wie deren Angehörigen, Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Ernst Moos, von und in Zug, als Präsident; André Beyerle, von Guggisberg BE, in Zug, und Heinz Schäfer, von Dielsdorf ZH und Buhwil TG, in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der beiden anderen Mitgliedern des Stiftungsrates. Domizil: Gotthardstrasse 19 (c/o Stifterfirma).

17. Februar 1972.

**Stiftung Spital Baar**, in Baar, Errichtung und Betrieb eines Spitals mit freier Aertztwahl usw. (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 77). Peter Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit Baarer oder Vizepräsident wurde erteilt an: Karl Hotz, von und in Baar.

17. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma A. Lippuner, Spenglerei**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Januar 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den Nachkommen und Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Andreas Lippuner, von Grabs SG, in Zug, Präsident, und Reinhard Otto Hilt, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Grienbachstrasse 35 (c/o Stifterfirma).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

14 février 1972.

**Fondation du Musée de Romont**, à Romont. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 4 février 1972, une fondation qui a pour but de créer, puis de développer un Musée à Romont; d'en administrer les biens; de rassembler des objets ou des collections en rapport avec la vocation du Musée; d'organiser des expositions d'objets divers; de rassembler des fonds en vue de la création du Musée et de son développement. La gestion de la Fondation est confiée à un conseil d'au moins 5 membres désignés par la commune de Romont, la société de développement de Romont, la société des amis du Musée de Romont, qui désignent chacun un ou deux membres. Le conseil de fondation désigne deux contrôleurs et un suppléant. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président et d'un membre du conseil. Georges Wyssa, de Galmiz, à Romont, désigné par la commune de Romont; Jean-Robert Page, de Châttonnaye, à Romont, et Marie-Thérèse Sudan, épouse de Gérard, de Chavannes-les-Forts, à Romont, désignés par la société de développement de Romont; Dr. Pierre Fasel, de Vuissens, à Romont, et Louis Page, de Châttonnaye, à Romont, désignés par la société des amis du Musée de Romont. Louis Page est président du conseil, Georges Wyssa vice-président et le Dr. Pierre Fasel secrétaire. Adresse: chez Louis Page, ch. du Brit.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Bucheggberg

17. Februar 1972.

**Personalfürsorgefond der Spar- und Leihkasse Bucheggberg**, in Lütterswil (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1650). Walter Andres ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident gewählt: Fritz Schup, von und in Schottwil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Willy Arni (bisher Vizepräsident) ist nun Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Stadt Solothurn

21. Februar 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma W. Etienne, Lederwarenfabrik**, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 18. Januar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind: Der Stiftungsrat bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, wovon 2 bis 3 Mitglieder von der Stifterfirma ernannt und 1 bis 2 von den begünstigten Dienstpflichtigen aus ihrer Mitte gewählt werden; die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Wolfgang Etienne, von Tramelan, in Toffen BE, als Präsident mit Einzelunterschrift; Hans-Rudolf Meier, von Signau, in Münsingen, als Protokollführer, und Erwin Henze, von Burnevins BE, in Kestenholz, als Beisitzer. Die beiden Letzgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bielstrasse 95, im Büro der Stifterfirma.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Februar 1972.

**Altersfürsorge-Kasse für das Schiffpersonal der Neptun, Transport- und Schifffahrts AG**, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1965, S. 48). Die Unterschriften von Walter Wittmann, Präsident, und Ernst Levy sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder: Werner Schürmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, und Josef Kaiser, von Rמוש, in Basel,



14. Februar 1972.

**Altersfürsorge-Kasse für den Umschlags- und Werkstattbetrieb der Neptun, Transport- und Schiffsfahrts AG, in Basel** (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3921). Die Unterschriften von Walter Wittmann, Präsident, ist erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates Unterschrift zu zwei Josef Kaiser, von Romoos, in Basel.

14. Februar 1972.

**Stiftungsfonds Neptun, in Basel** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1970, S. 185). Die Unterschriften von Walter Wittmann, Präsident; Ernst Levy und Jakob gen. Jacques Thaler sind erloschen. Unterschrift zu zwei wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Josef Kaiser, von Romoos, in Basel, Präsident; Dr. Walter Kircher, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D); Hans Eicholz, von Oberlunkhofen, in Basel. Unterschrift zu zwei wurde erteilt an Peter Aebischer, von und in Basel. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

14. Februar 1972.

**Wohlfahrtsfonds Neptun, in Basel** (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3921). Die Unterschriften von Walter Wittmann und Ernst Levy sind erloschen. Unterschrift zu zwei wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Werner Schürmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Josef Kaiser, von Romoos, in Basel.

14. Februar 1972.

**Wohlfahrtsfonds für das Schiffpersonal der Neptun AG, in Basel** (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3921). Die Unterschriften von Ernst Levy, Präsident, und Walter Wittmann, Sekretär, sind erloschen. Unterschrift zu zwei wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Werner Schürmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, und Walter Suter, von und in Basel.

14. Februar 1972.

**Jacob Hecht-Stiftung, in Basel** (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3921). Die Unterschriften von Dr. Ruben gen. Rudolf Hecht, Präsident; Walter Wittmann und Ernst Levy sind erloschen. Unterschrift zu zwei wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Josef Kaiser, von Romoos, in Basel, und Werner Schürmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

16. Februar 1972.

**Geigy-Stiftung zur Förderung von Erziehung und Ausbildung, in Basel** (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Neues Domizil: Klybeckstrasse 141 (bei CIBA-GEIGY AG). Die Unterschriften von Dr. Curt Glathaar, Dr. Paul Wüss und Emil Köppl sind erloschen. Unterschrift zu zwei führen die Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Ernst Schwob, von Pratteln, in Bottingen, Präsident, und Dr. Daniel Heuser, von Basel, in Binningen. Das Stiftungsratsmitglied Dr. Max Lenzinger führt nun als Vizepräsident Unterschrift zu zwei. Unterschrift zu zwei nun: Max Broder, von Sargans, in Dornach, Kassier. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

16. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Chemie Brunschwig AG, in Basel**, Belchenstrasse 12 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 19. Januar 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben sowie Ausrichtung von Unterstützungen in Krankheits- und Invaliditätsfällen und in besonderen Notfällen. Stiftungsrat: drei Mitglieder. Unterschrift zu zwei führen die Stiftungsratsmitglieder: Rachel Brunschwig-Ratserdorfer, Präsidentin; Roger Brunschwig und André Brunschwig, alle von und in Basel.

16. Februar 1972.

**Huber-Stiftung zur Förderung des Heizungsgewerbes, in Basel**, Münchensteinerstrasse 270 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 18. Januar 1972. Zweck: Förderung des Nachwuchses im Gebiet des Heizungsgewerbes und verwandter Gebiete der thermischen Energieerzeugung. Stiftungsratsmitglieder: Albert Burkhardt, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, Gérard Huber, von Genf, in Meyrin, Vizepräsident; Anton Armbruster, von Basel, in Reinach BL; Erwin Bühler, von Zürich und Kirchberg SG, in Pfeffingen.

17. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Ältesten Krankenkasse für das Baugewerbe Basel, in Basel** (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1961, S. 1595). Die Stiftung wird infolge Übertritts des gesamten Personals in die Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Grüti-Krankenkasse (Spereinlegerkasse), in Bern, und nach Übertritts der Rentner in die (Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Grüti-Krankenkasse (Pensionskasse), in Bern, sowie nach Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Februar 1972 gelöscht, da die Liquidation beendet ist.

17. Februar 1972.

**Fürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft für Textilindustrie in Basel, in Basel** (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1946, S. 1970). Unterschriften Dr. Walter Bohny und Paul Bolzhauser erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zwei: André Nathan, von und in Basel, und Hans Leitner, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel.

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

16. Februar 1972.

**Erholungsstation Hofmatt, bisher in Basel** (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1963, S. 856). Die Stiftung hat mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt den Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Stiftungsurkunde vom 24. Februar 1892 wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. Juni 1971 geändert. Der Name der Stiftung lautet nunmehr: **Alters- und Pflegeheim Hofmatt**. Zweck der Stiftung ist nunmehr der Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes für Männer und Frauen Basels und der schweizerischen Umgebung. Soweit möglich soll die Stiftung Einwohner der Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft sowie der weiten schweizerischen Umgebung von Basel ins Heim aufnehmen. Der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt hat den Änderungen des Stiftungstatuts am 23. November 1971 zugestimmt. Der Stiftungsrat aus mehreren Mitgliedern gehören an: Pfarrer Albert Saladin, von Nuglar-St. Pantaleon, als Präsident; Dr. Fritz Zweifel, von Winterthur und Linthal, als Aktuar, und Willy Heinrich Stahel, von Illnau, als Kassier, alle in Münchenstein. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zwei. Domizil: Pumpwerkstrasse 3.

16. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kuentz & Cie. A.G., in Muttenz** (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4097). Aus dem Stiftungsrat sind Ernst Reinau, Aktuar, und Anton Lipold-Gerber, Mitglied, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zwei gewählt: Berta Knutti-Arni, von und in Basel, als Aktuarin, und Arnold Turschi-Kaiser, von Spiez BE, in Münchenstein, und Ludwig Eisele-Steiner, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, als Mitglieder.

16. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Lumax AG, Schönenbuch, in Schönenbuch** (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1971, S. 794). Aus dem Stiftungsrat ist der Sekretär Anton Schorer-Lutz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Sekretär gewählt: Sergio Borghi, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen. Er zeichnet kollektiv zu zwei.

16. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma RERO R. Tschopp, in Waldenburg** (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1964, S. 3584). Aus dem Stiftungsrat ist Walter Gueng-Tschudin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident

gewählt: Eric Jecker-Tschermenek, von Bonfol, in Waldenburg; er zeichnet kollektiv zu zwei: Der Protokoll- und Rechnungsführer Franz Rudin-Schaub wohnt nun in Oberdorf BL.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gall

11. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Vetsch, Schiffstickerie & Stepperei, in Sevelen**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind: Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Hans Vetsch, von Grabs, Präsident, und Kurt Bodenmann, von Umäsch AR, Kassier, beide in Sevelen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse, bei der Stifterfirma.

11. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Vulkan Elektroapparatefabrik AG, vorm. Hardmiller A.G., in Rorschach** (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1965, S. 1457). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 3. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Vulkan AG Fabrik elektrothermischer Apparate»; derjenige der Stiftung Personalfürsorge-Stiftung der Vulkan AG Fabrik elektrothermischer Apparate.

11. Februar 1972.

**Arbeiter-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger A.-G., in Uzwil** (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1184). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 25. August 1971, bestätigt durch Entscheid des Departementes des Innern vom 3. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stiftungszweckbezeichnung lautet nun: **Betriebs-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger AG**.

14. Februar 1972.

**Katinka-Beel-Stiftung für das Blinden-Altersheim in Heiligkreuz-St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1959, S. 2477). Die Unterschriften von Adolf Fröhlich, Mitglied des Stiftungsrates, und Hermann Habicht, Protokollführer (ausser Stiftungsrat), sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt lic. iur. Walther Müller, von und in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Kollektivunterschrift zu zwei wurde ferner erteilt an Emil Knobel, von Nidfurn GL, in St. Gallen, Protokollführer (ausser Stiftungsrat).

16. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Naef & Co. AG, Flawil, in Flawil** (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1965, S. 2616). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 3. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «A. Naef AG»; derjenige der Stiftung Personalfürsorge-Stiftung der A. Naef AG.

18. Februar 1972.

**Stiftung für Personalversicherung der Firma Ulrich Steinemann A.-G., Maschinenfabrik, St. Gallen-Winkeln, in St. Gallen** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1963, S. 3625). Die Unterschrift von Hans Steinemann, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Walter Steinemann-Maurer, von Hagenbuch, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Hans Holderegger, von Appenzell, in Herisau.

18. Februar 1972.

**Personalfürsorge des Ostschweizerischen Blindenfürsorgevereins, in St. Gallen** (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1959, S. 2477). Die Unterschrift von Hans Wirth-Buzzi, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Emil Knobel, von Nidfurn GL, in St. Gallen, Aktuar; er führt Kollektivunterschrift zu zwei mit dem Präsidenten.

#### Aargau - Argovie - Argovia

14. Februar 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der A. Fromm G.m.b.H., bisher in Zürich** (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Der Sitz dieser Gesellschaft ist nach Spreitenbach verlegt worden. Domizil: bei der Firma «A. Fromm G.m.b.H.», Härdlistrasse 4. Mit Beschluss vom 1. Juli 1971 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich der Sitzverlegung zugestimmt, und am 19. November 1971 hat das Departement des Innern des Kantons Aargau die Neufassung der Stiftungsurkunde datiert vom 25. Januar 1972 genehmigt. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 25. Januar 1961. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorge-Stiftung der A. Fromm G.m.b.H. und Verpackungsmaschinen AG**. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «A. Fromm G.m.b.H.» und «Verpackungsmaschinen AG», beide in Spreitenbach, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen und einmaligen Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Adolf Fromm ist erloschen. Neue, kollektiv zu zwei unterschrieben berechnete Mitglieder sind: Präsident: Reinhard Fromm, von und in Zürich; Verwalter: Walter Schmid-Gröber, von und in Zürich; Aktuar: Hans Gebhart-Hinterregger, von Hüttlingen TG, in Würenlos AG.

#### Tessin - Tesino - Ticino

##### Ufficio di Faido

11. febbraio 1972.

**Fondo di previdenza per il personale della ditta Tensol SA Officine meccaniche, in Piotta di Quinto, in Piotta di Quinto** (FUSC del 23. 2. 1957, N° 45, p. 521). Stelio Tenconi presidente, Riccardo Tenconi e Fritz Arseni, membri, non fanno più parte del consiglio direttivo e la loro firma è estinta. Il consiglio direttivo è ora composto da: Dani Tenconi, da Crana, in Piotta di Quinto, presidente; Luigi Bergamini, da ed in Giornico, segretario-cassiere; Luigi Moser, da Italia, in Quinto, membro, tutti con la firma collettiva a due tra di loro.

##### Disretto di Mendrisio

15. febbraio 1972.

**Fondo di previdenza per il personale della società anonima Fabbrica Riunite Polus e Industria Ticinese di Tabacchi, in Balerna** (FUSC del 16. 10. 1971, N° 242, p. 2519). Giuseppe Pedrolini, già presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di fondazione è composto come segue: Willy Staub, già segretario, presidente; Carlo Della Torre, già membro, segretario; Antonio Brenni, da Salorino, in Mendrisio (nuovo); Attilio Fattorini e Germano Solcà (confermati), membri. La fondazione è impegnata con la firma collettiva a due del presidente con un membro, come precedentemente.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

14. février 1972.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Photo-Service S.A., à Lausanne** (FOSC du 16. 11. 1963, p. 3260). Selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud, les statuts ont été modifiés, le 24 décembre 1971. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Photo-Service Schellenberg S.A. Nouvelle adresse: Chemin des Tonnelles 1 (chez Photo-Service Schellenberg S.A.)**

#### Bureau de Sentier

18 février 1972.

**Courses scolaires Eugène Rochaz de la Commune du Lieu, au Lieu** (FOSC du 8. 2. 1958, N° 32, p. 395). Jean-Jacques Meylan, du Lieu, au Séchey, Le Lieu, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux, en remplacement de Paul-Armand Aubert, vice-président démissionnaire, dont la signature est radiée.

#### Nenenburg - Nenchâtel - Nenchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 février 1972.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Vydiar S.A., à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 21. 6. 1969, N° 142, p. 1445). Julia Jeanmaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée.

#### Bureau de Neuchâtel

14 février 1972.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Fernand Chapatte, fabrique de machines, Saint-Blaise, à Saint-Blaise** (FOSC du 11. 4. 1964, N° 82, p. 1133). Les signatures de Albert Martin et Mario Mussati sont radiées. Michel Chapatte, des Bois, à Saint-Blaise, et Bepino Lazzarotto, d'Italie, à Saint-Blaise, sont nommés membres. Ils engagent la fondation en signant collectivement à deux avec le président.

16 février 1972.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie de la montre Home SA. (Home Watch Co. Ltd.), à Neuchâtel**. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 10 février 1972, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la société fondatrice en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents et en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil d'un à 5 membres, nommés par la société fondatrice et par les destinataires s'ils versent des contributions à la fondation. Le conseil est composé de Louis Rossel, président; Erika Rossel née Berchtold, vice-présidente, les deux de Neuchâtel et Tramelan, à Saint-Blaise, et Jean-Pierre Radefinger, de Wigoltingen TG, à Saint-Blaise, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Rue de la Pierre-à-Mazel N° 11.

17 février 1972.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Saco S.A., à Neuchâtel** (FOSC du 23. 7. 1966, N° 170, p. 2378). La signature d'Hélène Grize est radiée. Olivier Piemontesi, de et à Hauterive NE, a été nommé secrétaire du conseil de fondation avec signature individuelle.

#### Genf - Genève - Ginevra

11 février 1972.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Egly SA, à Genève** (FOSC du 16. 7. 1966, p. 2298). Les pouvoirs de Marcel Brodard sont radiés. René Baeriswyl, de Genève, à Grand-Saconnex, membre du conseil, signe collectivement avec Robert Dufresne ou Marcel Lagrange, membres du conseil (inscrits).

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

#### Konsumgenossenschaft St. Moritz und Umgebung, neu Coop Bernina, 7500 St. Moritz

Herabsetzung der Anteilsscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1970 sind die Anteilsscheine der Konsumgenossenschaft St. Moritz und Umgebung (neu Coop Bernina) im Nominalbetrag von Fr. 50.- auf Fr. 20.- herabgesetzt worden. Die Gläubiger der Gesellschaft können ihre Forderung binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation, bei der Verwertung der Coop Bernina, 7500 St. Moritz, anmelden, und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 116)

7500 St. Moritz, den 21. Februar 1972

Konsumgenossenschaft St. Moritz und Umgebung

#### Oskar Locher AG, Zürich

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1972 wird das Grundkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 200 000.- herabgesetzt.

Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000.- Nominalwert = Fr. 300 000.- total. Gemäss Art. 733 OR haben die Gläubiger der Oskar Locher AG eine Frist von 2 Monaten ab der dritten Publikation des vorerwähnten Kapitalreduktionsbeschlusses, um ihre Forderungen per eingeschriebenen Brief bei der Oskar Locher AG, Baurstrasse 14, 8034 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 118)

8000 Zürich, den 28. Januar 1972

Der Verwaltungsrat

#### Ambari SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

##### Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 23 febbraio 1972 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stata nominata la signorina Lina Lanz, Via Cantonale 1, Lugano.

I creditori sono pertanto diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore, entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena di preclusione. (A 117)

6900 Lugano, 23 febbraio 1972

Il liquidatore:  
Lina Lanz

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

256061. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 17 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1, 5)



256062. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Union Carbide Corporation, 270 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1971 an.

Künstliche Därme aus Zellulose für Wurstwaren. (Int. Kl. 18)

## NoJax

256063. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 17 Uhr.  
The Black Clawson Company, Second and Vine Street, Hamilton (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140853. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1971 an.

Maschinen zur Zubereitung von Papiermasse; Maschinen aller Art für Papierfabriken. (Int. Kl. 7)

## HYDRAPULPER

256064. Date de dépôt: 23 décembre 1971, 19 h.  
Scana export S.A., Gesellschaftsweg 5, Biemme (Berne). — Fabrikation. — Renouvellement de la marque N° 140658. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## SCANA

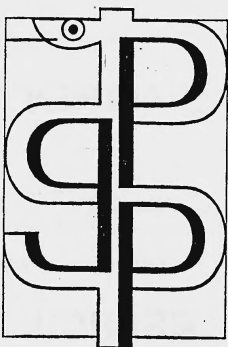
256065. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 20 Uhr.  
The Virillum Company Limited, Buchanan House, 24/30, Holborn, London E.C. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 250016. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1971 an.

Präparate zum Schutze des Mundes und der Zähne sowie Zahnisolationmittel; Material, Ausrüstungen und Apparate für medizinische, chirurgische und zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 3, 5, 10)



256066. Date de dépôt: 22 décembre 1971, 20 h.  
Pharmacies Populaires de Genève, 13, boulevard James-Fazy, Genève. — Commerce.

Produits chimiques pour usages scientifiques et industriels, produits pharmaceutiques, spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 1, 5)



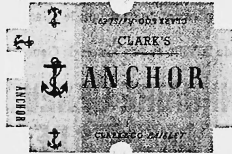
256067. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 17 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 142755. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1971 an.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)



256068. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 17 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 143293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1971 an.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)



256069. Hinterlegungsdatum: 3. September 1971, 18 Uhr.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## LIGHTS

256070. Date de dépôt: 11 novembre 1971, 17 h.  
Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Résines synthétiques; matières plastiques; prépolymères; polyisocyanates; polyéthers; glycols; catalyseurs utilisés dans la fabrication du polyuréthane; caoutchouc synthétique; matières premières pour caoutchouc de polyuréthane. (Cl. int. 1, 17)

## VIBRATHANE

256071. Hinterlegungsdatum: 11. November 1971, 11 Uhr.  
Fabbrica Sigari Monopol S.A., corso S. Gottardo 101, Chiasso (Tessin). — Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

## CHARRO

256072. Hinterlegungsdatum: 26. November 1971, 11 Uhr.  
Fabbrica Sigari Monopol S.A., corso S. Gottardo 101, Chiasso (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

## CATSCHADUR DIL GRISCHUN

256073. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1971, 17 Uhr.  
Dalkeith Knitwear Limited, Nottingham Road, Alfreton (Derbyshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

## LADY ELLEN

256074. Date de dépôt: 7 décembre 1971, 18 h.  
Alois K. Diethelm, Promenadengasse 14, Zürich 1. — Fabrication et commerce.

Couleurs, vernis, laques, papiers, carton, articles pour dessiner et peindre. (Cl. int. 2, 16)

## LASCAUX

256075. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 18 h.  
Tailor Maid (Leicester) Limited, 332, Melton Road, Leicester (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Articles d'habillement. (Cl. int. 25)

## SLEIGHTEX

256076. Date de dépôt: 10 décembre 1971, 20 h.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## SPASMOXEN

256077. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1971, 18 Uhr.  
The Wall Paper Manufacturers Limited, Kings' House, 42, King Street West, Manchester (Lancaster, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Tapeten, Wandverkleidungen und Wandbezüge. (Int. Kl. 27)

## ANAGLYPTA

256078. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1971, 18 Uhr.  
The Wall Paper Manufacturers Limited, Kings' House, 42, King Street West, Manchester (Lancaster, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Tapeten, Wandverkleidungen und Wandbezüge. (Int. Kl. 27)

## SUPAGLYPTA

256079. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1971, 15 Uhr.  
Vauxhall Motors Limited, Kimpton Road, Luton (Bedfordshire, Grossbritannien). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 140469. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1971 an.

Kleinautos (Spielzeuge). (Int. Kl. 28)

## BEDFORD

256080. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1971, 15 Uhr.  
Vauxhall Motors Limited, Kimpton Road, Luton (Bedfordshire, Grossbritannien). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 140470. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1971 an.

Kleinautos (Spielzeuge). (Int. Kl. 28)

## VAUXHALL

256081. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 17 Uhr.  
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakpfeifen sowie Tabakwaren; Raucherartikel, einschliesslich Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)

## HIGH AND DRY

256082. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 8 h.  
Amann & Cie, S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, Neuchâtel. — Commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 140298. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1971.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

## RIBELLO

256083. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 8 h.  
Amann & Cie, S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, Neuchâtel. — Commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 141302. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1971.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

## MIRADOR

256084. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 8 h. **Laetina Suisse Panehaud S.A., Puidoux (Vaud)**. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 141355. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1971.

Concentré albuminé pour activer la ponte des poules. (Cl. int. 5, 31)

## OVOFOR

256085. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 16 Uhr. **Magna Alloys and Research Pty Limited, Blackwall Point Road, Drummoyne (Neusüdwales, Australien)**. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere Härte-, Misch- und Schmelzmittel zur Verwendung beim Schweißen, Löten und Härten von Metallen. Ungeschmiedete und teilweise geschmiedete unedle Metalle und deren Legierungen. Metallstäbe, -platten und -drähte und andere Materialien zum Schweißen und Löten. Werkzeuge, einschliesslich Handwerkzeuge und -instrumente, Schweißapparate und -elektroden, LötKolben. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

## MAGNA

256086. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 18 h. **Cupra, Société des Produits Chimiques S.A., Crissier (Vaud)**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140512. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1971.

Produits contenant du cuivre, destinés à la protection des végétaux vivants et des matières végétales non-alimentaires, tels que préparations bactéricides, insecticides, fongicides. (Cl. int. 5)

## SUPERCUPRENOX

256087. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 20 Uhr. **Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited) (Grob & Cia. Società Anonima), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich)**. — Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen sowie deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

## FERALFIX

256088. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 20 Uhr. **Büro-Fürer AG (Büro-Fürer S.A.) (Büro-Fürer Ltd.), Hardturmstrasse 76, Zürich 5**. — Fabrikation und Handel.

Hängemappen, Hängebehälter und deren Bestandteile, Reiter und Gleitbahnen für Hängemappen, Registraturen und Karteien, Druckerzeugnisse, Papierwaren, nämlich Einlagemappen, Papiere und Etiketten aller Art; Archivierungsboxen und -schachteln, Büromöbel und Gestelle, Maschinen, Apparate, Geräte und Materialien aller Art für das Büro. (Int. Kl. 9, 16, 20)

## VETRO MIX

256089. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 20 h. **Oberon Watch S.A., Fahrweg 29, Wolfwil (Soleure)**. — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 140055 de Rudolf & Cie, Oberon Watch, Wolfwil (Soleure). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1971.

Montres, parties de montres, cadrans. (Cl. int. 14)

## TUNDRA

256090. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 20 Uhr. **Distillers Corporation (S.A.) Limited, Coetzier Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrikanische Republik)**. — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## WITZENBERG

256091. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 7 Uhr. **Murphy Chemical Limited, 2, Station Road, Wheathampstead near St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien)**. — Fabrikation und Handel.

Präparate zum Verzögern oder Regulieren des Pflanzenwachstums. (Int. Kl. 1)

## TAMOX

256092. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 18 h. **Obrist Société Anonyme, 26, avenue Keller, Vevey (Vaud)**. — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LES FLEURINES

256093. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 18 h. **Obrist Société Anonyme, 26, avenue Keller, Vevey (Vaud)**. — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## CÔTES-ROUSSES

256094. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 10 h. **Chapalay et Mottier S.A., 40, rue du Stand, Genève**. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 139355. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1971.

Livre d'adresses de la Ville et du Canton de Genève. (Cl. int. 16)

## ANNUAIRE GENEVOIS LIVRE D'ADRESSES DE LA VILLE ET DU CANTON DE GENEVE (ANNUAIRE DU COMMERCE GENEVOIS CHAPALAY & MOTTIER ET ANNUAIRE GENEVOIS REUNIS)

256095. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 10 h. **Chapalay et Mottier S.A., 40, rue du Stand, Genève**. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 139356. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1971.

Livre d'adresses et liste des marques des fabricants d'horlogerie, bijouterie et branches annexes de la Suisse. (Cl. int. 16)

## ANNUAIRE DE L'HORLOGERIE SUISSE JAHRBUCH DER SCHWEIZER UHRENINDUSTRIE ANNUARIO DELL'OROLOGERIA SVIZZERA SWISS WATCHMAKING YEAR-BOOK ANUARIO DE LA RELOJERIA SUIZA

256096. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 10 h. **Chapalay et Mottier S.A., 40, rue du Stand, Genève**. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 139357. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1971.

Livre d'adresses et liste des propriétaires de cinémas de la Suisse. (Cl. int. 16)

## ANNUAIRE DE LA CINÉMATOGRAPHIE SUISSE JAHRBUCH DER SCHWEIZER FILMINDUSTRIE ANNUARIO DELLA CINEMATOGRAFIA SVIZZERA SWISS CINEMATOGRAPHIC YEAR-BOOK

256097. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 10 h. **Chapalay et Mottier S.A., 40, rue du Stand, Genève**. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 139358. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1971.

Edition de poeche de l'annuaire de la cinématographie suisse. (Cl. int. 16)

## CINÉ-BLITZ

256098. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 17 Uhr. **Poli Industria Chimica S.p.A., Piazza Agrippa 1, Mailand (Italien)**. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für Zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## URATEL

256099. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau (Zürich)**. — Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## YOUNGTWISS

256100. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau (Zürich)**. — Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## SUNTWISS

256101. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 20 Uhr. **Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA)**. — Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Fasern sowie Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Segras); Gespinnstfasern; Garne; Textilgewebe aller Art; Bekleidungsstücke; Teppiche und Teppichstoffe. (Int. Kl. 22 bis 25, 27)

## SEF

256102. Date de dépôt: 23 décembre 1971, 18 h. **New Sound Corporation, c/o J. Neuvecelle, 5, place du Molard, Genève**. — Fabrication et commerce.

Revue, illustrés, journaux. (Cl. int. 16)

## PLAYMAN

256103. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr. **Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien)**. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## ASMAGEN

256104. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr. **Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien)**. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## BIAMPEN

256105. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr. **Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien)**. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## BRENCIL



## Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1971		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	88 403 116,31	Bankenkreditoren auf Sicht	67 270 211,63	Bankenkreditoren auf Sicht	67 270 211,63
Coupons	507,—	Bankenkreditoren auf Zeit	143 282 683,80	Bankenkreditoren auf Zeit	143 282 683,80
Bankendebitoren auf Sicht	45 132 680,57	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften		Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	
Bankendebitoren auf Zeit	236 426 318,65	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	232 606 564,14	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	232 606 564,14
Wechsel	60 850 663,31	Kreditoren auf Zeit	246 628 912,56	Kreditoren auf Zeit	246 628 912,56
Reportis		davon mehr als 1 Jahr fest:	Fr. 1 891 000,—	davon mehr als 1 Jahr fest:	Fr. 1 891 000,—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	124 930 017,12	Sparhefte	319 715 432,42	Sparhefte	319 715 432,42
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	476 407 683,68	Depositen- und Anlagehefte	130 782 112,63	Depositen- und Anlagehefte	130 782 112,63
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 173 079 752,18		Kassenobligationen	414 160 300,—	Kassenobligationen	414 160 300,—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	106 056 323,29	Pfandbriefdarlehen	120 000 000,—	Pfandbriefdarlehen	120 000 000,—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	64 015 232,44	Checks und kurzfristige Dispositionen	646 458,75	Checks und kurzfristige Dispositionen	646 458,75
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 15 587 888,25		Tratten und Akzente Total Fr. 12 950 000,—		Tratten und Akzente Total Fr. 12 950 000,—	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 670 572,95	hiervon nicht in Zirkulation Fr. 12 950 000,—		hiervon nicht in Zirkulation Fr. 12 950 000,—	
Hypothekaranlagen	437 485 656,80	Dividende	6 300 000,—	Dividende	6 300 000,—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	174 728 720,60	Sonstige Passiven	27 120 476,83	Sonstige Passiven	27 120 476,83
Bankgebäude Zürich	2 300 000,—	Aktienkapital	90 000 000,—	Aktienkapital	90 000 000,—
Versicherungswert: Fr. 3 380 000,—		Gesetzliche Reserven	32 100 000,—	Gesetzliche Reserven	32 100 000,—
Andere Liegenschaften	473 568,85	Saldovortrag	2 564 648,63	Saldovortrag	2 564 648,63
Sonstige Aktiven	13 296 539,82				
Debitoren aus Garantien	Fr. 14 467 449,15	Kreditoren aus Garantien: Fr. 14 467 449,15			
	1 833 177 801,39				1 833 177 801,39

## United Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1971		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	566 688,38	Bankenkreditoren auf Sicht	4 066 050,62	Bankenkreditoren auf Sicht	4 066 050,62
Bankendebitoren auf Sicht	2 607 186,11	Bankenkreditoren auf Zeit	5 373 650,—	Bankenkreditoren auf Zeit	5 373 650,—
Bankendebitoren auf Zeit	12 451 100,—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 436 658,11	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 436 658,11
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	18 966,70	Kreditoren auf Zeit	4 675 167,42	Kreditoren auf Zeit	4 675 167,42
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 339 211,75	Sonstige Passiven	71 579,95	Sonstige Passiven	71 579,95
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	11 456,75	Aktienkapital	2 000 000,—	Aktienkapital	2 000 000,—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	36 631,75	Gesetzlicher Reservefonds	150 000,—	Gesetzlicher Reservefonds	150 000,—
Wertschriften und Beteiligungen	1 112 275,—	Freier Reservefonds	1 000 000,—	Freier Reservefonds	1 000 000,—
Sonstige Aktiven	296 738,46	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	667 148,80	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	667 148,80
	19 440 254,90		19 440 254,90		19 440 254,90
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971</b>		<b>Ertrag</b>	
Passivzinsen	480 348,19	Aktivzinsen	869 226,03	Aktivzinsen	869 226,03
Kommissionen	86,25	Kommissionen	756 131,12	Kommissionen	756 131,12
Bankbehörde und Personal	342 340,25	Ertrag des Wechselportefeuilles	41 407,99	Ertrag des Wechselportefeuilles	41 407,99
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	7 344,—	Ertrag der Wertschriften	130 702,80	Ertrag der Wertschriften	130 702,80
Geschäfts- und Bürokosten	246 566,30	Verschiedenes	4 536,47	Verschiedenes	4 536,47
Steuern und Abgaben	52 573,85				
Verluste und Abschreibungen	52 105,30				
Reingewinn	620 640,27				
	1 802 004,41		1 802 004,41		1 802 004,41
<b>Ergänzende Angaben gemäss Art. 19 VV zum Bankengesetz:</b>		<b>Gewinnverteilung</b>		<b>Gewinnverteilung</b>	
Eventualverbindlichkeiten	11 142,94	10% Bruttodividende auf das Aktienkapital von Fr. 2 000 000,—	200 000,—	10% Bruttodividende auf das Aktienkapital von Fr. 2 000 000,—	200 000,—
Gliederung der Wertschriften:		Einlage in den gesetzlichen Reservefonds	50 000,—	Einlage in den gesetzlichen Reservefonds	50 000,—
Schweizerische Obligationen:		Einlage in den freien Reservefonds	350 000,—	Einlage in den freien Reservefonds	350 000,—
Bund	99 000,—	Vortrag auf neue Rechnung	67 148,80	Vortrag auf neue Rechnung	67 148,80
Banken	19 800,—				
Inländische Pfandbriefe	388 000,—				
Ausländische Obligationen	605 475,—				
Andere	1 112 275,—				667 148,80

## Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1971		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte chèques postaux	22 075 870,10	Engagements en banque à vue	24 365 868,31	Engagements en banque à vue	24 365 868,31
Avoirs en banque à vue	33 955 445,94	Engagements en banque à terme	164 257 950,—	Engagements en banque à terme	164 257 950,—
Avoirs en banque à terme	118 704 600,—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	52 340 429,13	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	52 340 429,13
Effets de change	9 458 350,71	Créanciers à terme	62 020 000,—	Créanciers à terme	62 020 000,—
Comptes courants débiteurs en blanc	12 706 048,69	Chèques et dispositions à court terme	249 587,70	Chèques et dispositions à court terme	249 587,70
Comptes courants débiteurs gagés	12 394 409,15	Autres passifs	6 628 369,98	Autres passifs	6 628 369,98
Avances et prêts à terme fixe gagés	59 262 900,—	Capital-actions	25 000 000,—	Capital-actions	25 000 000,—
Avances et prêts à terme fixe non gagés	50 312 333,90	Réserve légale	200 000,—	Réserve légale	200 000,—
Titres et participations permanentes	15 202 140,95	Solde du compte de profits et pertes	3 278 205,26	Solde du compte de profits et pertes	3 278 205,26
Autres actifs	4 268 310,94				
	338 340 410,38	Engagements pour cautionnements et accreditifs: Fr. 62 246 125,10			338 340 410,38
<b>Charges</b>		<b>Comptes de profits et pertes de l'exercice 1971</b>		<b>Produits</b>	
Intérêts débiteurs	12 221 454,28	Solde reporté de l'exercice précédent	1 405 111,74	Solde reporté de l'exercice précédent	1 405 111,74
Commissions	82 205,22	Intérêts créanciers	15 990 487,87	Intérêts créanciers	15 990 487,87
Organes de la banque et personnel	3 944 636,16	Commissions	3 282 292,64	Commissions	3 282 292,64
Contributions aux institutions de prévoyance	250 000,—	Produits du portefeuille des effets de change	1 127 681,24	Produits du portefeuille des effets de change	1 127 681,24
Frais généraux et frais de bureau	1 751 106,34	Produits des titres, des participations permanentes et syndicales	991 359,32	Produits des titres, des participations permanentes et syndicales	991 359,32
Impôts et taxes	357 327,55	Produits divers	144 938,35	Produits divers	144 938,35
Pertes et amortissements	1 056 936,35				
Bénéfice net	3 278 205,26				
	22 941 871,16		22 941 871,16		22 941 871,16
<b>Etat des titres et des participations permanentes</b>					
Obligations suisses		Fr.			
Communes		Fr. 395 000,—			
Banques		Fr. 20 000,—			
Sociétés financières		Fr. 150 037,50			
Sociétés industrielles		Fr. 540 300,—	1 105 337,50		
Actions et parts sociales suisses					
Divers			4 957 906,75		
Obligations étrangères					
Corporations de droit public		Fr. 241 966,—			
Divers		Fr. 8 896 930,70	9 138 896,70		
			15 202 140,95		

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung — Suite

Onex: Heck Norbert ing.-techn. 12-9556.  
Osogna: Sassetta Luigi 65-12588.  
Ostermündigen: Gilliard Claude eidg. Beamter 30-55011. — Heinzer-Stöckli Balthasar eidg. Angest. 30-58216. — Liechti Erika Frau Verwaltungsangestellte 30-51812. — Moresi Ad. u. Edith 30-54039. — Röhlsberger Franz 30-58219. — Straumann Jacques Kaufmann 30-25988. — Trachsel Hans Maurerpolier 30-63702. — Verband des Personals öffentl. Dienste Gruppe Ostermündigen 30-31821.  
Othmarsingen: Schwyzmann Kurt 50-26209.  
Otikon (Gossau ZH): Rüegg R. Fahrshule 80-70797.  
Payerne: Oberon Jean-Roch méd.-dent. 17-4853. — Rémondoulat Antoine méd.-dent. 17-4626.  
Perlen: Ling Josef 60-62149.  
Perreux: Yersin Jean-Claude buraliste postal 20-20606.

Pfäffikon (SZ): Erdag AG 80-12913.  
Pfäffikon (ZH): Musikalische Früherziehung Pfäffikon Madeleine Marx-Johner 80-70799.  
Plasselb: Fussball-Club Plasselb 17-8968.  
Porrentruy: Centenaire de l'école secondaire de jeunes filles 25-13338. — Laissez René coiffeur 25-40881.  
Pratteln: Flick Markus Laborant 40-56739.  
Pregassona: Prêtre-Forni Esither 69-9702.  
Prilly: Chartier Patrick 10-42922. — Gorgeat-Schieferer Josy Mme vendeuse 10-31258.  
Pully: Croisier Henri-Louis inspecteur des sinistres 10-31137. — Duvoisin Jean-Marc ing. 10-42919. — Savary Anne-Marie Mme Dr pédiatre FMH 10-31284.  
Ramisburg: Brefin Hans Reparaturwerkstätte 40-21233.  
Rapperswil (SG): Lauk K. 87-6598. — Sigrist Reto Hauptagentur der Schweizer Union 80-60232.  
Realp: Ski- und Sportclub Furka-Realp 60-23848.  
Reinach (AG): Evang.-meth. Kirche Gemeindebezirk 50-5225.  
Reinach (BL): Dziuballe Oda Frau Lehrerin 40-68708. — Hug Markus Ing. HTL 40-68713.  
Renens (VD): Job Loisirs jeunesse de Chavannes-près-Renens Ecublens Renens JLI 10-16262. — Langenegger-Wilhelm Kurt 10-50833. — Thiébaud Jules retraité CFF 10-42923.

Reussbühl: Bürgin Albert 60-62148.  
Rhodins: Ambühl Benedikt 70-15600.  
Rheinfelden: Boppart Paul Bauführer 40-68699. — Erichen AG 40-14335.  
Rickenbach (LU): Jubiläumsschiessen 1972 150 Jahre Schützengesellschaft 60-15000.  
Ried h. Brüg: Schmidhalter Leo 19-20336.  
Riehen: Bollag-Stener Lisbeth kaufm. Angestellte 40-68734. ü. Brunner Charles kaufm. Angestellter 40-68738. — Degen-Bihler Erich 40-68709. — Mathys-Straumann Werner 40-68710. — Soncini-Troller Hildegard 40-72859. — Walliser-Munsch Emil 40-68724. — Ziltener Sonja Frau kaufm. Angestellte 40-72954.  
La Rippe: Garage de la Rippe Roland Berlie 12-10988.  
Riva S. Vitale: Molteni Carlo 69-13525.  
Roche (VD): Rechsteiner Roger 10-42917.  
Rochefort: Pingeon Roger 20-23914. — Sauer Charles garde-forestier 20-25917.  
Rodersdorf: Feusi-Eltschinger Walter 40-68728.  
Romanshorn: Möbel-Suter 85-6211.  
Rorschach: Buck & Walder dipl. Architekten 10-5739.

Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

**Sparkasse der Amtei Kriegstetten**

Wir beehren uns, die Aktionäre unserer Bank zur

**102. ordentlichen Generalversammlung**

einzuladen, die Freitag, den 10. März 1972, 16.00 Uhr im Werkhotel in Gerlafingen stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 12. März 1971
2. Bericht über die Jahresrechnung 1971
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung betreffend
  - a) Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1971
  - b) Entlastung der Verwaltung
  - c) Verwendung des Reingewinnes
5. Wahlen
  - a) in den Verwaltungsrat
  - b) in die Kontrollstelle
6. Verschiedenes

Die Bilanz per 31. Dezember 1971, die zugehörige Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971 mit dem Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen in den Kassalokalen des Hauptsitzes und der Filialen Biberist und Derendingen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Der Sekretär:  
Dr. iur. J. Hofstetter H. Burki

**Ersparnisanstalt Bütschwil**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 7. März 1972, 18.00 Uhr, im Hotel «Sternen», in Pfäffikon SZ

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unsern Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, den 6. März 1972, mittags, bezogen werden.

Die Aktionäre sind zur Teilnahme freundlich eingeladen.

Bütschwil, den 1. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

**Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station**

**Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 11. März 1972, 15.00 Uhr, in die Festhalle, Sempach.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1971, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
  - a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
  - b) Wahl der Kontrollstellen.
5. Verschiedenes.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 28. Februar 1972 an zur Einsicht auf. Die Besitzer von Inhaberkonten, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis und mit Mittwoch, den 8. März 1972, über ihren Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Neuenkirch auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.

10. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

**Gesellschaft zur Förderung des Tourismus in Gampel  
Jeizinen und Umgebung AG (GTGJ-AG)**

**Einladung zur Generalversammlung**

Der Verwaltungsrat der GTGJ-AG hat die Generalversammlung angesetzt auf: Samstag, den 4. März 1972, 14.15 Uhr, in der Burgerstube in Gampel.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Bericht des Präsidenten.
5. Geschäfts- und Rechnungsbericht.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Statutenänderung.
9. Wahlen.
10. Verschiedenes.

Vertretung durch Vollmacht gestattet.

Für den Verwaltungsrat  
der Präsident: Rudolf Tscherry

**Bank in Huttwil**

**10% Dividende pro 1971**

Der Coupon Nr. 95 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 50.— abzüglich 30% Verrechnungssteuer eingelöst.

Huttwil, den 24. Februar 1972

Die Direktion



**AARGAUISCHE  
HYPOTHEKEN- &  
HANDELSBANK**

**Ordentliche  
Generalversammlung  
der Aktionäre**

Freitag, den 10. März 1972, 16 Uhr,  
in der Aula des Freudensteinschulhauses Brugg

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1971 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Februar 1972 an zur Einsichtnahme auf bei den Niederlassungen in Baden, Birr-Lupflig, Bremgarten, Brugg, Döttingen-Klingnau, Frick, Laufenburg, Möhlin, Neuenhof, Niederrohrdorf, Rheinfelden, Spreitenbach, Stein, Villmergen, Wettingen, Windsch, Wohlen und Zurichach.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis Dienstag, 7. März 1972, bei den Niederlassungen der Bank gegen Angabe der betreffenden Aktiennummern bezogen werden können.

Brugg, 27. Januar 1972

Der Verwaltungsrat

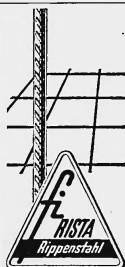
**Fr. 200 000.—**

Zur Erweiterung unseres Unternehmens benötigen wir obiges Kapital, das wir durch Obligationen zu Fr. 200 000.— bis 50 000.— zu 6 1/2% verzinst entgegennehmen. Rückzahlbar schon nach 2 Jahren. Bei uns ist Ihr Geld sicher und mit guter Rendite angelegt.

Bitte verlangen Sie weitere Auskunft unter Chiffre K 930311-21, an Publicitäts AG, 4500 Solothurn.

**Kombi-  
Heizkessel**

mit Boiler ab Fr. 1690.—  
Umbau und Modernisierung alter Heizungen.  
Neuentlagen, sehr preisgünstig.  
Büro LMK  
8008 Pfäffikon (SZ)  
Tel. (051) 5 46 88



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

**Eidgenössische Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.— (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires**

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunies dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 3.— (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!